

Частное образовательное учреждение
высшего образования
«Сибирский юридический университет»
(СибЮУ)

ОДОБРЕНО

на заседании кафедры педагогики и
психологии,
протокол от 1 сентября 2023 г. № 1

УТВЕРЖДЕНО

на заседании методического совета,
протокол от 1 сентября 2023 г. № 1
Председатель методического совета,
проректор по учебной работе – начальник
учебного управления

_____ Ю. А. Бурдельная
1 сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Специальность	40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
Квалификация	Юрист
Специализация	Прокурорская деятельность
Форма обучения	Очная / заочная / очно-заочная
Срок обучения	5 лет / 6 лет
Год набора	2021

Омск, 2023

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (немецкий)

Программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 18 августа 2020 г. № 1058.

Программу составил:

Лузгина О. А., доцент кафедры педагогики и психологии ЧОУ ВО «Сибирский юридический университет», доцент.

**1. Цели освоения дисциплины,
планируемые результаты обучения по дисциплине**

Дисциплина «Иностранный язык » направлена на достижение планируемых результатов основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность» (далее соответственно – дисциплина, образовательная программа).

В результате освоения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции, установленные образовательной программой:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, установленные образовательной программой	Индикаторы достижения компетенций по дисциплине
УК-4	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>ИУК-4.1. Знает современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>ИУК-4.2. Знает основы делового языка профессиональной направленности.</p> <p>ИУК-4.3. Умеет применять современные коммуникативные технологии для решения профессиональных задач.</p> <p>ИУК-4.4. Владеет навыками применения эффективных современных коммуникативных технологий для академического и</p>	<p>ИУК-4.1. Знает: фонетические, лексические и грамматические нормы современного иностранного литературного языка при его использовании в качестве языка межнационального общения.</p> <p>ИУК-4.2. Знает основы деловой коммуникации на иностранном языке с использованием профессиональной юридической терминологии, знает правила речевого этикета, знает логические приемы построения ясной и правильной речи в устной и письменной формах на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.4 Умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности и для профессионального общения, вести</p>

		<p>профессионального взаимодействия</p>	<p>дискуссии, находить и применять нужную информацию в процессе речевой деятельности на иностранном языке</p> <p>ИУК-4.4 Владеет: навыками, обеспечивающими профессиональную коммуникацию на иностранном языке без искажения смысла при письменном и устном общении; основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи на иностранном языке, навыками выражения и аргументации, своих мыслей и мнения, ведения дискуссии в межличностном и деловом общении, публичной речи на иностранном языке</p>
--	--	---	---

2. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 180 часа, 5 зачетных единицы.

Реализация дисциплины обеспечивается посредством проведения учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) и промежуточной аттестации обучающихся.

Образовательная деятельность в рамках изучения дисциплины проводится в следующих формах:

- контактная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (далее - контактная работа);
- самостоятельная работа обучающихся;
- практическая подготовка, предусматривающая участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью во время проведения занятий семинарского типа. При проведении учебных занятий по дисциплине у обучающихся обеспечивается развитие навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, включая проведение:
 - групповых дискуссий;
 - ролевых игр;

- тренингов;
- анализ ситуаций

2.1 Содержание дисциплины

Stunde 1. «Der juristische Beruf in Deutschland».

Модуль 1. «Профессия юриста в Германии».

Грамматика для устной речи:

- инфинитивные группы и обороты.

Грамматика для чтения:

- распространенное определение (повторение).

Лексика для устной речи и чтения.

Текст А. «Juristische Ausbildung in Deutschland».

Текст В. «Der juristische Beruf in Deutschland».

Übungen zum Hören und Verstehen.

Stunde 2. «Straftaten verhüten und aufklären - Aufgabe der gesamten Polizei».

Модуль 2. «Задачи полиции ФРГ».

Грамматика для устной речи:

- страдательная (пассивная) форма глагола;
- Präsens Passiv, Imperfekt Passiv.

Грамматика для чтения:

- функции глагола werden;
- словосложение;
- суффиксы имен существительных и прилагательных (повторение).

Лексика для устной речи и чтения.

Текст А. «Straftaten verhüten und aufklären - Aufgabe der gesamten Polizei».

Текст В. «Organisierte Kriminalität».

Stunde 3. «Interpol».

Модуль 3. «Интерпол и его задачи».

Грамматика для чтения:

- придаточные определительные предложения (Attributsätze);
- dessen и deren в функции притяжательных местоимений;
- распространенное определение (повторение).

Лексика для чтения.

Текст А. «Die IKPO-Interpol».

Текст В. «Kriminalpolizei im Kampf gegen Drogen».

Stunde 4. «Das Recht».

Модуль 4. «Право».

Грамматика для устной и письменной речи:

- повторение временных форм глагола (Aktiv);
- формирование навыков распознавания, понимания и перевода грамматических форм и конструкций, характерных для подязыка юриспруденции.

Знакомство со словарем узкоспециальной и общепрофессиональной юридической лексики.

Текст А. «Was ist Recht?»

Текст В. «Die Rechtsnormen».

Stunde 5. «Das Staatsrecht. Das Verfassungsrecht».

Модуль 5. «Государственное и конституционное право».

Грамматика для устной и письменной речи:

- бессоюзные условные придаточные предложения, порядок перевода.

Расширение словаря узкоспециальной и общепрофессиональной юридической лексики.

Текст А. «Das Staatsrecht»,

Текст В. «Verfassungsgeschichtlicher Überblick».

Stunde 6. «Das Strafverfahren in Deutschland».

Модуль 6. «Судопроизводство в Германии».

Грамматика для чтения:

- Passiv. Конструкция haben\sein + zu + Infinitiv (повторение).

Лексика для устной речи и чтения. Термины уголовного судопроизводства.

Текст А. «Das Strafverfahren».

Текст В. «Der Verteidiger».

Работа со схемой «Der Gang eines Strafverfahrens».

Stunde 7. «Das Strafrecht».

Модуль 7. «Уголовное право».

Грамматика для устной и письменной речи:

- причастие I и II в функции определения. Распространенное определение (повторение).

Знакомство с системой понятий уголовно-правовой науки и основной немецкоязычной юридической терминологией.

Текст А. «Das Strafrecht».

Текст В. «Strafrechtsprinzipien».

Stunde 8. «Das Strafprozessrecht».

Модуль 8. «Уголовно-процессуальное право».

Грамматика для устной и письменной речи:

- обособленный причастный оборот.

Систематизация изученного языкового материала и правил перевода юридических текстов с немецкого языка на русский.

Текст А. «Das Strafprozessrecht».

Текст В. «Gliederung des Strafprozesses».

2.2. Рекомендации по выполнению самостоятельной работы по дисциплине

Вид работы	Содержание (перечень вопросов)	Рекомендации
Модуль 1. Der juristische Beruf in Deutschland - Профессия юриста в Германии		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Выполнение грамматических упражнений Чтение перевод и пересказ текстов Подготовка сообщения на тему "Der juristische Beruf in Deutschland"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukünftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 2. Straftaten verhüten und aufklären - Aufgabe der gesamten Polizei - Задачи полиции ФРГ		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Выполнение грамматических упражнений	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М.

го типа	Чтение перевод и пересказ текстов Подготовка сообщения на тему "Straftaten verhüten und aufklären - Aufgabe der gesamten Polizei"	Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 3. Interpol - Интерпол и его задачи		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка к практическому занятию Подготовка сообщения на тему "Interpol"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 4. Das Recht - Право		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка к практическому занятию Подготовка сообщения на тему "Das Recht"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 5. Das Staatsrecht. Das Verfassungsrecht - Государственное и конституционное право		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка к практическому занятию Подготовка сообщения на тему "Das Staatsrecht. Das Verfassungsrecht"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.

Модуль 6. Das Strafverfahren in Deutschland - Судопроизводство в Германии		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка сообщения на тему "Das Strafverfahren in Deutschland"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 7. Das Strafrecht - Уголовное право		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка к практическому занятию Подготовка сообщения на тему "Das Strafrecht"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Модуль 8. Das Strafprozessrecht - Уголовно-процессуальное право		
Подготовка к занятиям семинарского типа	Подготовка сообщения на тему "Das Strafprozessrecht"	См. конспект и материалы практического занятия. 1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). 2. Немецкий язык = Deutsch für Zukunfftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с. 3. Немецко-русский словарь. В 2 т. / И.Я. Павловский. — М., 2007.
Подготовка контрольной работы		См. Методические рекомендации по изучению дисциплины (Режим доступа: http://www.omua.ru/sveden/metodrec?code=Spec_SudP_pd_2018_o).

2.3. Рекомендации для организации контактной работы в ЭИОС

Реализация образовательной программы с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий не предусмотрена.

Для обучающихся организация контактной работы в ЭИОС университета возможна в следующих случаях:

- приказ ректора университета об обучении исключительно с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (в условиях возникновения чрезвычайных ситуаций);
- заявление обучающегося с приложением документов, подтверждающих наличие у него уважительной причины личного отсутствия на учебных занятиях.

3. Требования к условиям реализации программы дисциплины

3.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип учебных аудиторий	Описание требований к оборудованию аудитории и техническим средствам обучения
Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, лингафонный кабинет)	Специализированная мебель; Технические средства обучения для представления учебной информации большой аудитории, в том числе набор демонстрационного оборудования (проектор, экран, компьютер (ноутбук, неттоп и т.п.), лингафонный кабинет); Сетевое оборудование для подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
Помещения для самостоятельной работы	Специализированная мебель; Компьютерная техника с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» с обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета

3.2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

3.2.1. Описание комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- программа «Тестирование студента»;
- Система видеоконференции связи;
- Электронно-библиотечная система IPRbooks;
- Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ www.biblio-onlin.ru»;
- Электронно-библиотечная система Проспект;

3.2.2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс).
2. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 299 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс).
3. Левитан, К. М. Немецкий язык для студентов-юристов : учеб. пособие [Текст] / К. М. Левитан. - М. : Юрайт, 2012. - 288 с. - (Disciplinae). - Прил.: с. 212-288.
4. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учеб. пособие [Текст] / Г. Г. Ивлева. - 2-е изд., стер. - М. : Высш. шк., 2004. - 125 с.
5. Кравченко, А. П. Практикум по немецкому языку для юристов = Practishes Deutsch fur Jura-Studenten : практикум [Текст] / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 1999. - 316 с. - Прил.: с. 285-314.
6. Немецкий язык = Deutsch fur Zukunftige Kriminalbeamte : учеб. для образоват. учреждений МВД России [Текст] / Ом. юрид. ин-т МВД РФ ; ред. Н. П. Маслова. - Омск : [б. и.], 1998. - 447 с.

4. Оценка результатов освоения дисциплины

4.1. Текущий контроль успеваемости

4.1.1. Организация текущего контроля успеваемости

Текущий контроль успеваемости (в том числе рубежный контроль) обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины и включает в себя контрольный перевод текстов, выполнение тестов, монологическое высказывание (аннотирование) в качестве рубежного контроля. При освоении дисциплины в очной форме используется балльно-рейтинговая система, критерии оценивания каждого вида текущего контроля представлены в технологической карте дисциплины (приложение).

4.1.2. Организация текущего контроля в ЭИОС

Организация текущего контроля по дисциплине в ЭИОС университета осуществляется в соответствии локальными нормативными актами университета, регламентирующими образовательный процесс, а также в соответствии с установленными требованиями электронного курса для обучающихся *заочной формы обучения*, осваивающих образовательную программу с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (на основании заявления обучающегося).

В соответствии с учебными планами по программе специалитета по направлению подготовки 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность): учебная дисциплина «Иностранный язык» изучается студентами на протяжении двух семестров. Следовательно, текущий контроль для

обучающихся *на заочной формам обучения*, осваивающих образовательную программу с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий предусматривает в первом и во втором семестре выполнение практических заданий по каждому модулю учебной дисциплины «Иностранный язык» электронного курса (<http://edu.omua.ru/course/view.php?id=40>); и выполнение контрольной работы.

4.2. Промежуточная аттестация обучающихся

4.2.1. Организация промежуточной аттестация обучающихся

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в форме зачета в первом семестре и экзамена во втором семестре и обеспечивает оценивание результатов обучения по дисциплине в соответствии с компетенциями, установленными образовательной программой.

Промежуточная аттестация обучающихся проводится на основе билетов, включающих 3 вопроса в виде трех практических заданий.

Оценивание результатов обучения по дисциплине (уровня сформированности компетенций) проводится на основе следующих критериев:

Оценка	Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций по дисциплине	Критерии оценивания
зачтено	УК-4	<p>ИУК-4.1 Знает: фонетические, лексические и грамматические нормы современного иностранного литературного языка при его использовании в качестве языка межнационального общения.</p> <p>ИУК-4.2. Знает основы деловой коммуникации на иностранном языке с использованием профессиональной юридической терминологии, знает правила речевого этикета, знает логические приемы построения ясной и правильной речи в устной и письменной формах на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.4 Умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности и для профессионального общения, вести дискуссии, находить и применять нужную информацию в процессе</p>	<p>Грамотное и логичное изложение программного материала, отсутствие существенных неточностей в ответе</p> <p>Различение основных признаков устной и письменной форм речи, знание</p>

		<p>речевой деятельности на иностранном языке</p> <p>ИУК-4.4 Владеет: навыками, обеспечивающими профессиональную коммуникацию на иностранном языке без искажения смысла при письменном и устном общении; основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи на иностранном языке, навыками выражения и аргументации, своих мыслей и мнения, ведения дискуссии в межличностном и деловом общении, публичной речи на иностранном языке,</p>	<p>лексического и грамматического минимума, обеспечивающей коммуникацию на иностранном языке с использованием профессиональной юридической терминологии</p> <p>Использует знания в соответствии с темой, характеризующей профессиональную деятельность.</p> <p>Читает и понимает со словарем информацию по теме характеризующей профессиональную деятельность.</p> <p>Использует профессиональную лексику.</p> <p>Создает устные и письменные тексты для профессиональной деятельности.</p> <p>Допускает не более 4 ошибок</p>
--	--	---	--

		<p>при выполнении заданий.</p> <p>Умеет читать и понимать юридические документы и тексты из различных отраслей права;</p> <p>строить монологическую и диалогическую речь с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях профессионального общения;</p> <p>использовать иностранный язык в межличностном общении;</p> <p>самостоятельно осваивать отведенные для соответствующей работы темы курса и выполнять данные в ее</p>
--	--	--

			рамках задания
Не зачтено	УК-4		Студент не обладает знанием значительной части программного материала, не владеет навыками, обеспечивающими профессиональную коммуникацию на иностранном языке без искажения смысла при письменном и устном общении.

Оценка	Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций по дисциплине	Критерии оценивания
Отлично	УК-4	ИУК-4.1Знает: фонетические, лексические и грамматические нормы современного иностранного литературного языка при его использовании в качестве языка межнационального общения.	Речь соответствует поставленной задаче. Связная, логичная и полностью понятная речь. Могут быть небольшие паузы, трудности в произношении или интонационном

		<p>ИУК-4.2. Знает основы деловой коммуникации на иностранном языке с использованием профессиональной юридической терминологии, знает правила речевого этикета, знает логические приемы построения ясной и правильной речи в устной и письменной формах на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.4 Умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности и для профессионального общения, вести дискуссии, находить и применять нужную информацию в процессе речевой деятельности на иностранном языке</p> <p>ИУК-4.4 Владеет: навыками, обеспечивающими профессиональную коммуникацию на иностранном языке без искажения смысла при письменном и устном общении; основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной</p>	<p>рисунке, которые не оказывают негативного влияния на разборчивость речи. Говорящий демонстрирует достаточно высокий уровень понимания иноязычных текстов, автоматизма в использовании лексико-грамматических структур, профессиональной лексики, речевых клише. Допустимы незначительные языковые ошибки (в том числе повторяющиеся), не затрудняющие восприятие речи. Очевидна четкая связь между различными идеями в речи.</p>
--	--	---	---

		<p>речи на иностранном языке ,навыками выражения и аргументации, своих мыслей и мнения, ведения дискуссии в межличностном и деловом общении, публичной речи на иностранном языке.</p>	
<p>Хорошо</p>			<p>Речь достаточно беглая. Паузы и ошибки в произношении могут потребовать от слушателя дополнительных усилий при понимании речи, однако в целом речь разборчива. Уровень понимания иноязычных текстов достаточно высок, однако заметны неточности в переводе, использование лексических единиц и грамматических структур правильное, но есть недостаток их разнообразия. Это, однако, не нарушает восприятия идей говорящего. Связная и логичная речь, в целом соответствует поставленной</p>

			задаче. Однако связность идей не всегда сразу заметна. Не хватает деталей или примеров, иллюстрирующих идеи.
Удовлетворительно			Речь в целом связана с поставленной задачей, но развитие темы очень ограничено. Речь содержит понятные отрывки, но из-за серьезных ошибок и сбивчивости, содержание речи малопонятно. Ограниченное владение грамматикой и лексикой не позволяет обучаемому понять иноязычный текст в полной мере, а также выразить более или менее сложные идеи. Только самые простые синтаксические структуры используются бегло. Нет четкой связи между разными идеями.
Неудовлетворительно			Речь крайне ограничена по содержанию и в основном неразборчива.

			<p>Отсутствие автоматизма при выборе лексико-грамматических структур делает речь крайне медленной и упрощенной. Обучающийся не может связно изложить свои идеи, полагаясь, в основном, на подсказки преподавателя.</p> <p>Понимание иноязычного текста сводится лишь к пониманию отдельных лексических единиц и грамматических структур.</p>
--	--	--	--

4.2.2. Вопросы к зачету

Типовые задания к зачету:

Задание 1.

Чтение, перевод текста по изученной тематике, собеседование с преподавателем по содержанию.

Задание 2.

Ответы на вопросы преподавателя:

Задание 3.

Ситуативное высказывание

Задание 1.

Чтение, перевод текста по изученной тематике, собеседование с преподавателем по содержанию.

Was studieren die zukünftigen Juristen

Der Beruf eines Juristen erfordert gründliche Fachkenntnisse und eine umfassende Allgemeinbildung. Deshalb studieren die Jurastudenten allgemeinbildende Fächer und Spezialfächer. Zu den allgemeinbildenden Fächern gehören Geschichte RuЯlands, Kulturkunde, Philosophie, ökonomische Theorie und Fremdsprachen. An unseren Hochschulen studiert man europäische Sprachen - Englisch, Deutsch und Französisch. Unter den Spezialfächern sind folgende besonders wichtig: Staatsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Strafprozessrecht,

Zivilrecht. Die zukünftigen Ermittlungsbeamte studieren Einsatzlehre, Kriminalistik, Kriminologie.

Das Studium dauert vier Jahre und ist nicht leicht: die Studenten hören Vorlesungen, bereiten sich auf praktische Stunden vor, schreiben Belegarbeiten und legen die Prüfungen ab. Jeder Student leistet ein Praktikum ab.

An der Hochschule arbeiten erfahrene Lehrkräfte: Juristen, Historiker, Philosophen, Soziologen, Linguisten. Viele Lehrer sind ehemalige praktizierende Juristen: Staatsanwälte, Rechtsanwälte, Richter, Untersuchungsbeamte usw.

Die Studenten haben alle notwendigen Lebens- und Studienbedingungen: Bibliotheken, Lesesäle, Sporthallen, viele Hörsäle, vier Audimax. Allen steht kostenfreie medizinische Betreuung zur Verfügung.

Задание 2.

Ответы на вопросы преподавателя:

1. Wo studieren Sie?
2. Wie heißt Ihre Studienrichtung (Fachrichtung)?
3. Besuchen Sie alle Vorlesungen?
4. Schreiben Sie eine Belegarbeit?
5. Was erfordert Ihr zukünftiger Beruf?
6. Welche Fächer gehören zu den allgemein bildenden?
7. Welche Fächer studieren die Jurastudenten?
8. Welche Lebens- und Studienbedingungen haben die Studenten?
9. Sind Sie im ersten Studienjahr?
10. Was ist Ihr Motto?
11. Welche Berufsfertigkeiten erwerben die zukünftigen Jurist?
12. Wie viel Prüfungen legen Sie im Winter ab?
13. Welche Lehrkräfte arbeiten an der Hochschule?

Задание 3.

Ситуативное высказывание

1. Ситуативное высказывание 1. «Я - будущий юрист».
2. Ситуативное высказывание 2. Почему важны права человека?
3. Ситуативное высказывание 4 «Мы будем защищать

Типовые задания к экзамену

1. Чтение и письменный перевод текста по специальности словарем, собеседование с преподавателем по содержанию.
2. Чтение и устный перевод (аннотирование) текста по специальности.
3. Устное высказывание (собеседование) по теме «Моя будущая профессия» на основе изученного материала.

Типовые задания к билету: Типовые задания к экзамену

1. Чтение и письменный перевод текста по специальности словарем, собеседование с преподавателем по содержанию.
2. Чтение и устный перевод (аннотирование) текста по специальности

3. Устное высказывание (собеседование) по теме «Моя будущая профессия» на основе изученного материала

1.

1. Чтение и письменный перевод текста по специальности словарем, собеседование с преподавателем по содержанию.

Die Interpol ist die älteste internationale Kriminalpolizeiliche Organisation (IKPO) für grenzüberschreitende polizeiliche Zusammenarbeit. Gegenwärtig sind 177 Staaten Mitglieder der IKPO. Viele unterscheiden sich hinsichtlich ihrer Kultur sowie Rechts-, Wirtschafts- und Politiksysteme. Die Statuten der IKPO-Interpol berücksichtigen diese Fakten. Die Interpol besteht aus der Generalversammlung, dem Exekutivkomitee, dem Generalsekretariat, den Nationalen Zentralbüros und den wissenschaftlichen Beratern. Das Exekutivkomitee, das das Generalsekretariat kontrolliert, wird dreimal jährlich einberufen. Es besteht aus seinem Präsidenten, drei Vizepräsidenten, sowie neun weiteren Delegierten. Das Generalsekretariat hat seinen Sitz in Lyon (Frankreich) und fungiert als Kommunikations- und Informationszentrale, die im Bereich der Datenverarbeitung und Telekommunikation einen hohen Standard erreicht hat.

Die Europol, das Europäische Polizeiamt, wird in Zukunft die polizeiliche Zentralstelle in Europa für den Informationsaustausch zwischen den Mitgliedsstaaten und für die Verbrechenanalyse sein. Sie wird keine exekutiven Aufgaben besitzen, d.h. zur Durchführung von Vernehmungen, Durchsuchungen oder Festnahmen nicht befugt sein.

Die Errichtung von Europol erfolgte auf Initiative des deutschen Bundeskanzlers am 9.-13. Dezember 1991. Die erste provisorische Europol-Drogenstelle wurde 1993 eingerichtet, um vor dem Abschluß eines internationalen Abkommens mit der Bekämpfung besonderer Formen der Organisierten Kriminalität zu beginnen. Ihr Tätigkeitsbereich umfaßte anfangs nur die Drogenbekämpfung. 1995-1996 kamen dazu Deliktsarten wie illegaler Handel mit radioaktiven und nuklearen Materialien, Autoverschiebung, Geldwäsche und Menschenhandel.

2.

2. Чтение и устный перевод (аннотирование) текста по специальности

Die Organisierte Kriminalität (OK) in den USA

Die USA haben eine lange Tradition bei der Bekämpfung der Organisierten Kriminalität. Es gab besonders große Erfolge bei der Bekämpfung der italienischen OK. Das FBI² ist aber mit neuen Phänomenen konfrontiert. Das sind die vietnamesische OK, gewalttätige³ Jugendbanden, Fahrzeugraub usw. Die „Spezialitäten“ der vietnamesischen OK sind Prostitution, Drogenschmuggel, Kidnapping⁴ und andere Gewaltdelikte (Erpressung, Vergewaltigung, Raub, Mord usw.). Es ist kaum möglich, in diese kriminellen Gruppen einzudringen, weil sie wegen ihrer besonderen Sprache und Ethik sehr geschlossen sind.

Das Hauptziel der gewalttätigen Jugendbanden ist, das „schnelle Geld“ zu machen. Sie stellen die US-Polizei auch vor große Probleme. Im Bereich der Gewaltkriminalität hat sich der Fahrzeugraub ausgebreitet. Haupttäter sind wiederum Jugendliche.

3.

3. Устное высказывание (собеседование) по теме «Моя будущая профессия» на основе изученного материала. Ниже приводится примерный текст для беседы.

Mein zukünftiger Beruf

Ich heiße Andrej Petrow. Ich bin 20 Jahre alt. Ich bin am dritten März 1992 geboren. Ich komme aus Nowosibirsk. Ich habe eine Familie. Sie besteht aus 4 Personen. Das sind mein Vater, meine Mutter, mein Bruder (meine Schwester, meine Frau, mein Sohn, meine Tochter) und ich.

Jetzt studiere ich an der Omsker juristischen Akademie. (Ich studiere fern). Ich stehe im ersten Studienjahr. Ich studiere an der Fakultät für Jura. Meine Fachrichtung ist Jurisprudenz.

Mein (zukünftiger) Beruf ist Jurist im weiteren Sinne des Wortes. Diese Arbeit ist schwer, aber interessant. Diese Arbeit erfordert gründliche Fachkenntnisse, eine umfassende Allgemeinbildung sowie verschiedene Berufsfertigkeiten. Deshalb studieren alle unsere Studenten Rechtswissenschaften, einige allgemeinbildende Fächer und erwerben praktische Fertigkeiten.

Das Studium an der Hochschule ist nicht leicht. Wir hören Vorlesungen, bereiten uns auf alle Seminare und auf praktische Stunden vor, schreiben Belegarbeiten und legen Prüfungen ab. Wir studieren viele Fächer: Strafrecht, Strafprozessrecht, Kriminalistik, Kriminologie, Theorie des Staates und des Rechts, das Verwaltungsrecht, das Zivilrecht, eine Fremdsprache.

Die Studenten legen die Prüfungen in der Geschichte Russlands, im Verfassungsrecht, in der Logik, in der Kriminologie, im Völkerrecht, in der Fremdsprache ab.

Die Absolventen der Omsker juristischen Akademie können als Richter, Staatsanwälte, Rechtsanwälte, Notare, Verwaltungs- und Wirtschaftsjuristen arbeiten. Alle Juristen *erhalten einheitliche Berufsausbildung*⁴.

Unsere (zukünftige) Arbeit ist nicht leicht. Man braucht umfassendes Wissen und Können; man muss Gesetze kennen und eine gute Allgemeinbildung haben.

**Технологическая карта дисциплины
(для очной формы обучения)**

Преподаватель:	Лузгина О. А., доцент кафедры общепрофессиональных дисциплин ЧОУ ВО «Сибирский юридический университет», доцент	
Дисциплина:	Иностранный язык	
Специальность:	40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность	
Квалификация:	Юрист	
Специализация:	Прокурорская деятельность	
Курс:	1	1
	Семестр	
Количество часов:		
лекций		
практических занятий	34	
СРС	38	
Форма промежуточной аттестации:	зачет	

Виды контроля	Максимальное количество баллов
Текущий контроль	20
посещение практических занятий:	10
Рубежный контроль	30
Промежуточная аттестация	40
Итого по дисциплине:	100
Виды учебной деятельности студентов	Максимальное количество баллов
Модуль 1. Der juristische Beruf in Deutschland. Профессия юриста в Германии	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	6
Монологическое высказывание	6
Модуль 2. Straftaten verhalten und aufklären - Aufgabe der gesamten Polizei. Задачи полиции ФРГ	
Текущий контроль (не включая посещение)	5

Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание(Аннотирование)	8
Модуль 3. Interpol. Интерпол и его задачи	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание(Аннотирование)	8
Модуль 4. Das Recht. Право	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание	8
Итоговая аттестация	
зачет	40
Дополнительные баллы за высокую культуру учебной деятельности	10
Представление презентаций по изучаемым темам, резюме, писем для E- mail	5
Участие в научных студенческих конференциях, конкурсах.	5

Критерии оценивания каждого вида деятельности:

Выполнение контрольной работы	
Критерии	Баллы
Правильное выполнение 80% заданий	3
Правильное выполнение 50% заданий	2
Выполнение менее 30% заданий	0
Монологическое высказывание	
Критерии	Баллы
Выполнение коммуникативной задачи, автоматизм в употреблении лексико-грамматических структур	8
Ограниченное владение темой, лексико-грамматическими структурами	4

Речь не соответствует задаче, отсутствует автоматизм в употреблении структур.

0

Выполнение контрольного перевода

Грамматически правильная, стилистически и лексически корректная передача на русский язык текста при переводе.

Понимание и адекватная передача на РЯ

текста при переводе, наличие грамматических ошибок, стилистических и логических неточностей.

Понимание менее половины содержания текста, наличие грубых грамматических ошибок,

многочисленных стилистических и лексических неточностей.

Зачет	
Критерии	Баллы
<p>Грамотное и логичное изложение программного материала, отсутствие существенных неточностей в ответе. Различение основных признаков устной и письменной форм речи на иностранном языке, знание лексического и грамматического минимума, обеспечивающего коммуникацию. Использует знания в соответствии с темой, характеризующей профессиональную деятельность.</p> <p>Читает и понимает со словарем информацию по теме характеризующей профессиональную деятельность. Использует профессиональную лексику.</p> <p>Создает устные и письменные тексты на иностранном языке для профессиональной деятельности.</p> <p>Допускает незначительные ошибки при выполнении заданий.</p> <p>Грамотно строит собственную речь на иностранном языке. Речь соответствует поставленной задаче, связная, логичная и полностью понятная речь, могут быть небольшие паузы, трудности в произношении или интонационном рисунке, которые не оказывают негативного влияния на разборчивость речи. Обучаемый демонстрирует достаточно высокий уровень автоматизма в использовании лексико-грамматических структур, речевых образцов, допустимы незначительные языковые ошибки (в том числе повторяющиеся), не затрудняющие восприятие речи.</p>	40
студент не обладает знанием значительной части программного материала	0

**Технологическая карта дисциплины
(для очной формы обучения)**

Преподаватель:	Лузгина О. А., доцент кафедры общепрофессиональных дисциплин ЧОУ ВО «Сибирский юридический университет», доцент	
Дисциплина:	Иностранный язык	
Специальность:	40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность	
Квалификация:	Юрист	
Специализация:	Прокурорская деятельность	
Курс:	1	Семестр 2
Количество часов:		
лекций		
практических занятий	34	
СРС	38	
Форма промежуточной аттестации:	экзамен	

Виды контроля	Максимальное количество баллов
Текущий контроль	20
посещение практических занятий:	10
Рубежный контроль	30
Промежуточная аттестация	40
Итого по дисциплине:	100
Виды учебной деятельности студентов	Максимальное количество баллов
Модуль 5. Das Strafrecht. Das Verfassungsrecht. Государственное и конституционное право	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	6
Монологическое высказывание	6
Модуль 6. Das Strafverfahren in Deutschland. Судопроизводство в Германии	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3

Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание (Аннотирование)	8
Модуль 7.Das Strafrecht. Уголовное право	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание	8
Модуль 8.Das Strafprozessrecht. Уголовно-процессуальное право	
Текущий контроль (не включая посещение)	5
Выполнение контрольной работы	3
Контрольный перевод текста	2
Рубежный контроль	8
Монологическое высказывание(Диалог)	8
Итоговая аттестация	
экзамен	40
Дополнительные баллы за высокую культуру учебной деятельности	10
Участие в конкурсах на иностранном языке	5
Участие в научных студенческих конференциях	5

Критерии оценивания каждого вида деятельности:

Выполнение контрольной работы	
Критерии	Баллы
Правильное выполнение 80% заданий	3
Правильное выполнение 50% заданий	1
Выполнение менее 30% заданий	0
Монологическое высказывание	
Критерии	Баллы
Выполнение коммуникативной задачи, автоматизм в употребл. лекс.-грамм. структур	8
Ограниченное владение темой, лексико-грамм. Структурами	4
Речь не соответствует задаче, отсутствует автоматизм в употреблении структур.	0

Экзамен	
Критерии	Баллы
Речь соответствует поставленной задаче. Связная, логичная и полностью понятная речь. Могут быть небольшие паузы, трудности в произношении или интонационном рисунке, которые не оказывают негативного влияния на разборчивость речи. Говорящий демонстрирует достаточно высокий уровень понимания иноязычных текстов, автоматизма в использовании лексико-грамматических структур, профессиональной лексики, речевых клише. Допустимы незначительные языковые ошибки (в том числе повторяющиеся), не затрудняющие восприятие речи. Очевидна четкая связь между различными идеями в речи.	40
Речь достаточно беглая. Паузы и ошибки в произношении могут потребовать от слушателя дополнительных усилий при понимании речи, однако в целом речь разборчива. Уровень понимания иноязычных текстов достаточно высок, однако заметны неточности в переводе, использование лексических единиц и грамматических структур правильное, но есть недостаток их разнообразия. Это, однако, не нарушает восприятия идей говорящего. Связная и логичная речь, в целом соответствует поставленной задаче. Однако связность идей не всегда сразу заметна. Не хватает деталей или примеров, иллюстрирующих идеи.	30
Речь в целом связана с поставленной задачей, но развитие темы очень ограничено. Речь содержит понятные отрывки, но из-за серьезных ошибок и сбивчивости, содержание речи малопонятно. Ограниченное владение грамматикой и лексикой не позволяет обучаемому понять иноязычный текст в полной мере, а также выражать более или менее сложные идеи. Только самые простые синтаксические структуры используются бегло. Нет четкой связи между разными идеями.	20
Речь крайне ограничена по содержанию и в основном неразборчива. Отсутствие автоматизма при выборе лексико-грамматических структур делает речь крайне медленной и упрощенной. Говорящий не может связно изложить свои идеи, полагаясь, в основном, на подсказки преподавателя. Понимание иноязычного текста сводится лишь к пониманию отдельных лексических единиц и грамматических структур.	0

Выполнение контрольного перевода

Грамматически правильная, стилистически и лексически корректная передача на русский язык	2
текста при переводе	
Понимание и адекватная передача на РЯ текста при переводе, наличие грамматических	1
ошибок, стилистических и логических неточностей.	
Понимание менее половины содержания текста, наличие грубых грамматических ошибок,	0
многочисленных стилистических и лексических неточностей	

